

LIETUVIŲ INŽINIERIŲ SĄJUNGA UŽSIENYJE /LISU/

Association of Lithuanian Engineers Abroad

Association des Ingénieurs Lithuaniens a' l'Etranger

L I S U C E N T R O V A L D Y B A

Informacinis biuletenis Nr.3

Kempton, 1949.III.26

- Suintensyvėjus DP emigracijai iš Europos, LISU narių skaičius Europoje vis mažėja ir todėl pačios LISU Centro-Valdybos nariai keičiasi ir jos darbas sunkėja. Dar pereinamųjų metų gale išvyko C.Valdybos pirm. prof.Dr.inž.Stp.Kolupaila, š.m. vasario mėn. narys -reik.vedėjas ir žurn."Inžinieriaus Kelias" redaktorius dipl.inž.Č.Tamašauskas, kovo 1 d. narys - sekretorius dipl.inž.J.Bulota, kovo 13 d. atsisveikino naujas narys - reik.ved.dipl.inž.St.Aukštikalnis, kurį laik. pakeitė dipl.inž.B.Daukus; numatomas ir tolimesnis keitimasis.

Šiam biuleteniui Nr.3 pasirodant, LISU C.Valdybos sąstatas yra toks: pirm. prof.Dr.inž.J.Simoliūnas, vicepirm. doc.dipl.inž.K.Kriščiukaitis, sekretorius dipl.inž.Ign.Janavičius, kasininkas dipl.inž.Pr.Kačionis ir narys-reik.vedėjas dipl.inž.B.Daukus.

LISU narių skirstymasis vyksta ne tik pavieniai, bet ir grupėmis, kaip tai matyti ir iš šio atsisveikinimo:

"Centro Valdybai ir Kempteno LISU skyriui. Štai pasutininieji mūsų žingsniai Europos kontinente. Mes skiriamės nuo Jūsų giliai įsitikinę, kad mūsų bendradarbiavimas, užmegztas Lietuvoje ir ne-nutrūkęs Vokietijoje, jungs mus visą sunkų ir nežinomą tremties laiką iki mes grįšime į ten, kur jį pradėjome.

Seka 11 inžinierių parašai /J.Butkus, K.Damijonaitis, K.Daugėla, St.Giedrikas, J.Gimbutas, J.Kizlauskas, V.Mačiūnas, J.Matusevičius, Č.Tamašauskas, St.Misiūnas, J.Gaižutis/. Bremen, Grohn Camp. 10/11.III.49".

Už tokią draugišką mūsų mielių kolegų ir kelionėje ryšių palaikymą C.Valdyba ir LISU Skyrius Kemptene didžiai dėkoja ir linki gerai USA išsikurti, likti patriotais ir grįžti tėvynėn pasiruošusiems darbui ir tvirtais optimistais, kaip iki šiol kad būvote.

Išvykstant iš Vokietijos LISU nariai prašomi per savo skyrius ar tiesiog pranešti LISU Centro Valdybai /Kempton/Allgäu, Schlosskasernerne, LISU Centro Valdyba/ kur ir kokiu adresu vyksta, o adresui pasikeitus, jį pranešti savo šalies LISU skyriui ar atstovui, o jų dar nesant, Centro Valdybai. Skyriai ir atstovai; surinkę savo šalyje žinias apie LISU narius, informuoja C.Valdybą.

LISU Centro Valdybos jau turimi skyriai ir atstovai:

Centro Valdyba nuoširdžiai sveikina pirmuosius 2 skyrius: Brazilijoje /Sao Paulo - 1949.I.30/ ir D.Britanijoje /Londone - 1949.II.20/.

I. Sao Paulo skyriaus /su 7 nariais/ valdybos sąstatas: pirm. - dipl.inž.A.Cimblėris, vicepirm.-dipl.inž.Z.Bačelis ir sekretorius-iždin. - geod.inž.M.Volkas /praneš.26.2.1949/.

II. Londono skyriaus valdyba: pirm.-dipl.inž.V.Izbickas, sekr.-inž.I.Vilčinskas, iždin.-p.St.Šalkauskas ir stud.technikų atstovas-p.S.Nenortas; valdybos kand.: dipl.inž.V.Kuodys ir p.Z. Mockevičius /žiūr: skyriaus biuletenis Nr.1/. D.Britanijoje yra apie 18 inžinierių, iš kurių 5 dipl.inž. dirba pagal savo specialybę.

LISU C.Valdyba turi atstovus:

- ARGENTINA - inž.A.DIČIUS, Carasas 1616, Buenos Aires, Argentina
- AUSTRALIJA - dipl.inž.L.TUSKENIS, RTC Bongilla, Victoria, Australia
- ITALIJA - inž.E.KARANAUSKAS, 25 Villa Mazzini, Roma, Italia
- USA - dipl.inž.J.AUGUSTINAVIČIUS, 4579 W 157 Str. Cleveland, Ohio
- PRANCŪZIJA - dipl.inž.Juozas BULOVA, 5 Villa Carolline, St.Maur/Seine/, France
- ŠVEDIJA - dipl.inž.I.MALIŠKA, Gulvarsvagen 29 tr 6, Stokholm, Sverige
- KOLUMBIJA - inž.Eduardas ŠVIEDRYS, ^{Carr 22 Nr. 7-32 Sur} Calle 16 9-70, Bogota, Columbia

LISU Centro Valdybai žinomi išemigravusių inžinierių adresai:

- Arbačiauskas Edmundas, inž. 1998 25-th St. Detroit 16, Mich., USA
- Abraitis Viktoras, " Sao Paulo c.p. 4118, Brazil
- Augustinavičius Juozas, dipl.inž. 4579 W 157 St Cleveland, Ohio, USA
- Aukštikalnis Steponas, " " 6511 Hamilton Ave, Detroit 2, Mich. USA
- Balsys Leopoldas, " " 137 a Prof K.Onneslaan, Schiedan, Holland
- Barauskas Alfonsas, " " 204 St.Clarens av. Toronto, Ont. Canada
- Barkonis, " " 109 1/2 E. Main Street, St.Charles, Illinois, USA
- Baltėnas P., " " Porto Imbituba, Est Santa Catarina, Brazil
- Budreika Romualdas, " " 595 E.Broodway, So Boston, Mass., USA
- Dargis Vytautas, " " c/o Carter Construction Co c/o Box 398 Belleville, Canada
- Damušis Adolfas, prof.Dr. 6905 Superior Ave, Cleveland 3, Ohio USA
- Dičius Antanas, Carasas 1616, Buenos Aires, Argentina
- Drasutis Pranas, dipl.inž. 547 E.101 St.Cleveland 8, Ohio, USA
- Daujotas Eugenijus, inž. Water Broad Camp, Potts Hill Via Regent Park, Sydney N.S.W. Australia
- Daunius Petras, dipl.inž. Helen Mine, Wawa A.C.R. Ont., Canada
- Draugelis Bronius, " " 170 So Union Place, Los Angeles, Calif., USA
- Druskis Eduardas, " " 1403 Broodway Ave, Indianapolis, Ind., USA

Izbickas Vytautas, dipl.inž.44 Westward Rise, Barry, S.Wales,
Gr.Britain

Jasinevičius J., " " 199 Westminster Ave, Toronto, Ont.
Canada

Jurkštas Edmundas, arch. 409 W Paris Ave Peoria Hgts Ill.
USA

Jonynas Algirdas, dipl.inž.1367 Dundor St. W Toronto/Ont.
Canada

Kacegura Aleksandras, " " Alameda-Notman 727 Sao Paulo,
Brazil

Kolupaila Steponas, prof.Dr. College of Engineering University
Notre Dame, Notre Dame, Ind., USA

Kiaulėnas Petras, dipl.arch.7258 So Washtenow Ave, Chicago, Ill.
USA

Kraujelis Kazys, Dr.inž. c/v Oahlon Fridhemsgatan 6,
Sundsvall, Sverige

Kriščiukaitis Jonas, dipl.inž.44 Maynard St, Putnam Conn., USA

Kuodis Jonas, prof.Dr. 46 Columbia St. Worcester 4, Mass.
USA

Naciūnas Aleksandras, dipl.inž.Ozon Park 104th St.101-51,
New York, N.Y. USA

Mališka Izidorius, " " Gulmarsvagen 29 tr.6, Stockholm,
Sverige

Merkys Vladas, Dr.inž. Louisiana State University
Baton Rouge 3, La, USA

Mikutavičius Maurilijus, dipl.
inž. 319 Beechwood Ave, Trenton, N.Y., USA

Manomaitis Eugenijus, dipl.inž.89 Old Harboror St. So Boston, USA

Meiliūnas Vincas, inž.arch.Coola Station Mt Gambier, S.A.
Australia

Pšezdzieckis C., dipl.inž.810-12 Ave Lachine, Que Canada

Petravičius Alfonsas, inž. H.E.P.C. Camp No.1 Rolphton, Ont,
Canada

Ramanauskas Jonas, dipl.inž.Calle Riojo 2219, Villa Parvenir,
Avellanda, Prov.Buenos Aires,
Argentina

Šalkauskas Algirdas, " " c/o H.E.P.C. Rolphton Ont,
Camp N 3, Nut 15^B, Canada

Šalkauskis Česlovas, The Sao Paulo Tramway,
Light and Power Co., Ltd Caixa
Postol 26-8, Sao Paulo Brazil

Šušys Leonas, The Solvey Process Co. Civil Engi-
neering Dept., Hopewell, Virg., USA

Semėnas Alfonsas, dipl.inž.7 Warwick Gardens, London, W 14
England

Sienis Petras, inž. 194 Av.Franklin D.Roosevelt,
Sala 708, Rio de Janeiro, Brazil

Svilas Juozas,	dipl.inž.	The Great Lakes. Paper Co Ltd Cp 305 Valora, Ont.Canada
Scepavičius,		442 Quebec Ave, Toronto, Ont, Canada
Stankevičius A.,	Dipl.inž.	11 Avenue d'Orleans Paris 14 R
Stulpinas Jurgis,	" "	6410 So Tolman Ave Chicago 29, Ill. USA
Tymukas Kostas /Mr.B.Lukaitis/	" "	Dept.Works and Housing Woomera S.A. Australia
Tamašauskas Č.,	" "	84 W 55 St Bayonne, N.Y., USA
Vasiliauskas Jonas,	" "	61 Thomas Pk, So Boston 27 Mass., USA
Vasiliauskas Vladas	" "	Bogota 23 A 19453 Columbia
Volkas Napoleonas,	inž.	Sao Paulo, Rua 7 de Abril N.235 Ap 112, Brazil
Vilčinskis Juozas,	"	61, Warwick Rd. London S.W.5 England
Vėbra	Dr.inž.	11 Rue Gabriel Peri Mout Rouge/Sei- ne/ France

IŠEMIGRAVĘ INŽINIERIAI BE TIKSLIŲ ADRESŲ NAUJOSE VIETOSE

Augustinavičius Petras,	inž.	Kanada
Ališauskas Romualdas,	dipl.inž.	Australija
Bačelis Zenonas,	" "	Brazilija
Butkevičius Vytas,	" "	Brazilija
Bukevičius Vytautas,	" "	Australija
Butkus Juozas,	" "	USA
Balasevičius Adomas,	" "	Kanada
Brandenburgas Vladimiras,	" "	Brazilija
Bulota Julius,	" "	USA
Ciplijauskas Algirdas,	" "	Kanada
Cimblėris Arkadijus,	" "	Brazilija
Cimblėris Borisas,	" "	Brazilija
Damijonaitis Kęstutis,	" "	USA
Guobys Pranas,	" "	Kanada
Daugėla Kazys,	" "	USA
Elsbergas Vytenis,	" "	USA
Idika Algirdas,	" "	Brazilija
Giedrikas Stasys,	" "	USA
Gimbutas Jurgis,	Dr.inž.	USA

Gaižutis Jonas,	dipl.inž.	USA
Kryževičius Steponas,	" "	Kanada
Kizlauskas Juozas,	" "	USA
Lazauskas J.G.,	inž.	USA
Mačiūnas Visvaldas,	dipl.inž.	USA
Matusevičius Juozas,	" "	USA
Petkūnas Vladas,	inž.	Australija
Petraitis Petras,	"	Australija
Paškevičius Povilas,	dipl.inž.	Argentina
Reisonas Karolis,	" "	Australija
Rimša Zigmąs,	" "	Kanada
Šidzikauskas J.B.,	" "	USA
Šimkus Stasys,	" "	Kanada
Šakalys Vytautas,	" "	Kanada
Trečiokas Vytautas,	" "	Kanada
Urbelis J.,	inž.	USA
Vingrys Bronius,	"	Belgija
Žalnierūnas Aleksandras,	"	Venecuela
Žutautas B.,	"	Kanada
Žukas Antanas,	"	Australija
Zalubas Povilas,	"	USA

- Centro Valdyba jau išdavė savo nariams 83+65=148 antspauduotų knygelį-liudijimą lietuvių-anglų-prancūzų kalbomis. Narys, noris gauti tokį liudijimą, privalo paduoti pareiškimą su 2 fotografijom savo vietovės LISU skyriui, nurodydamas: 1/vardą ir pavardę, 2/gimimo datą ir vietą, 3/ laipsnį ir specialybę, 4/kokią mokyklą baigęs ir kada. Pareiškimo forma gaunama skyriuje ar pas atstovą. Tos žinios patikrinamos ir tvirtinamos vietinio LISU skyriaus pirmininko arba Centro Valdybos atstovo, o jų nesant, nors vieno Centro Valdybai gerai žinomo tikrojo nario. Žinias tikrinančio asmens prašoma ~~patikrinti~~ nuodugniai žiūrėti, kad pareiškėjo nurodomas mokslo laipsnis būtų tikras /dipl.inž., inžinierius ar technikas/ ir aiški specialybė.

Pareiškėjas Vokietijoje prisiunčia C.Valdybai 5,-DM atlyginti už knygutę ir kanceliarijos išlaidas; pareiškėjas kitoje šalyje atlygina C.Valdybos vardu siuntinėliu ne mažiau 5,-DM vertės.

- C.Valdyba, kviečiama dalyvauti liet.stud.technikų suvažiavime ir jų darbų parodoje Hanau š.m. sausio 2 d., dalyvavo joje raštiškai.

- Š.m. vasario 25-26 d. Schwäbisch-Gmünd lietuvių stovykloje buvo Lietuvos Atstatymo urbanizmo ir architektūros sekcijos pasitarimas, kuriame dalyvavo LISU Centro Valdybos vicepirmininkas doc.K. Kriščiukaitis. Pasitarimui vadovavo prof.Kaminskas.

Tame pasitarime buvo nustatyta programa tipiniams miestų gyvenamiems namams projektuoti pagal Dr.arch.Š.Kudoko sudarytus projektus.

Minėta programa su stitinkamu atsišaukimu bus išsiuntinėta coll. arch. bei inž., kviečiant savo darbu prisidėti prie tipinių gyvenamųjų projektavimo /socialin. statyba/.

Buvo aptartas ir tipinių stacionarinių ir judamųjų baldų klausimas /ref. arch. Memėnas/.

Įdomus buvo ir dipl. inž. Kauno pranešimas apie statybines, naudotinas ateityje gyvenamiems namams statyti konstrukcijas, palyginus jas tarpusavyje ekonomiškumo žvilgsniu.

Pasitarimas vyko nuoširdumo bei darbingumo dvasioje, tvirtai tikinti, kad šis darbas nėra bergėdžias ir netolimoje ateityje bus pritaikintas, vykdant išlaisvintos tėvynės atstatymą.

- C. Valdyba kartu su LISU skyriumi Kemptene jau tris kartus suruošė savo išvykstantiems į kitus kraštus collegoms atsisveikinimo alutį, abipusiai pasikeičiant nuoširdžiais žodžiais.

- C. Valdybos išdininko pateikta 1949. III. 13 d. kasos apyskaita buvo tokia:

Viso pajamų:.....	1202,20 DM
Viso išlaidų.....	916,98 "

Iš to būdu 1949. III. 13 kasoje buvo 285,22 DM

/Du šimtai aštuoniasdešimt penkios DM 22 pf.

- LISU narių skaičius Vokietijoje žymiai mažėja, todėl manoma greitai laiku - š. m. balandžio mėn. gale šaukti skyrių suvažiavimą, kuriame numatoma tarp kitko išskirti LISU persiformavimo klausimą: kur ateityje turi būti C. Valdyba ir koks, mūsų Sąjungos nariams išsiskirstant po visą pasaulį, būtų tinkamesnis sąjungos pavadinimas.

Centro Valdyba, turėdama galvoje lietuvių diplomuotų architektų padaugėjimą ir kai kurias kitas šio laiko aplinkybes, mano, kad būtų tiksliau Lietuvių Inžinierių Sąjunga Užsienyje /LISU/ pavadinti "Pasaulio Lietuvių Inž. ir Architektų Sąjunga" /PLIAS/, kad PLIAS Centro Valdybai vieta geriausia tiktu USA; kur jau susirinko daugiausia mūsų narių ir kur yra mūsų brolių inžinierių ir architektų amerikiečių, kurie be abejo mus remia, o prie kai kurių aplinkybių gal ir į Sąjungos vadovybę įeis.

Tos Sąjungos nariais galėtų būti:

- Garbės nariai /gali būti renkami mokslininkai, išradėjai ir šiaip jau pasižymėję garbingi asmenys/.
- Tikrieji nariai /gali būti asmenys, baigę aukštąsias ar aukštesniasias technikos mokyklas Lietuvoje ar joms tolygias kitur pasaulyje/.
- Nariai rėmėjai: 1. Inžinieriai kandidatai; 2. Pasižymėję technikai /ilgamečiai praktikai/; 3. Žymūs techninių darbų rangovai; 4. Technikos srities korespondentai.

PLIAS valdymosi organai: 1/ Centro Valdyba /iš 5-7 narių ir 3-4 kandidatų/. 2/ Skyriai /iš 3-5 narių ir 2-3 kandidatų/. 3/ Pouskyriai /iš 2-3 narių ir 1-2 kand./ . 4/ Paskiri atstovai. 5/ Centro Valdybos kviečiamas /kaip praktiškai galima/ iš kitų įstaigų tikrųjų ir garbės atstovų suvažiavimas bent vieną kartą per metus. Suvažiavimo dienotvarkė skelbiama iš anksto per 3 mėn. prieš suvažiavimą taip, kad visos C. Valdybos įstaigos ir nariai galėtų nepavėluotai sužinoti, tinkamai pasiruošti ir, kam reikia, atvyk-

ti į suvažiavimą. LISU Centro Valdyba labai prašo savo atstovo dipl.inž.J.Augustinavičiaus, prof.Kolupailos, prof.J.Kuočžio, dipl.inž.J.Bulotos ir kitų kolegų-tikrųjų narių tuojau susirūpinti PLIAS Centro Valdybos steigimo reikalais USA, kad po LISU jau greito suvažiavimo Europoje, kur be abeje bus nutarta persiformuoti, galima būtų tai atlikti be žymesnių sunkumų.

Reikia USA nužiūrėti vietą ir kas galėtų iesti į Centro Valdybą; prašoma tuojau atsiliepti - pareikšti savo nuomonę.

Atrodo, būtų gera, kad į PLIAS Centro Valdybos sąstatą iestų mūsų Sąjungos Centro Valdybos buvusiųjų narių dalis, o kita dalis susidarytų iš seniau gyvenančių USA sklandesnei darbo tošai garantuoti.

- Pranešama, kad LISU Centro Valdybos užsimotas išleisti "Inžinieriaus Kelias" Nr.11-12 - paskutinis Europoje, dėl lėšų stokos nebeišeis.

- Per dipl.inž.Vl.Čyva sužinota, kad mūsų coll. dipl.inž.A.Kačegura išsaugojo svarbią geodezininkams trianguliacijos I-nos eilės visą medžiagą ir II-ros eilės dalį. Reikalui esant, kreiptis į jį šiuo adresu: Alameda-Notman 727, Sao Paulo, Brazil.

† Pranešama, kad š.m. kovo mėn. 16 d. Oberammergau staiga mirė prof.Dr.Vladas J a k o v i c k a s nuo kraujo išsiliejimo smegenyse.

Velionis kurį laiką ėjo Technologijos fakulteto dekanu bei V.D.Universiteto prorektorius pareigas, buvo geras kolega savo bendradarbių tarpe, pasižymėjo gabumais mokslo srityje.

Tegu bus Jam lengvas amžinas poilsis Bavarijos gražių kalnų žemėje!

Velionies šeimai, giminėms ir draugams gilia užuojauta, reiškia LISU Centro Valdyba

Pastaba: Poilsio vietą norima atšymėti nors kukliu paminklu. Tam reikalui prašoma LISU skyrius bei pavienius asmenis skubiai organizuoti aukų rinkimą ir aukas siųsti Centro Valdybai /Kempton/Allgäu, Postfach 229, LISU Centro Valdybai/.

- Mūsų atstovas dipl.inž.L.Tuskenis 1948 metų gale rašo iš Australijos, kad ten darbas nesunkus, valdžia ir žmonės geri, DP, ypač pabaltiečius mėgsta ir gerbia, darbo prievolė sumažinta iki 18-12 mėn., uždarbis neblogas. Bemaž visi imigrantai pradeda dirbti su kirviu ar kastuvu, bet yra daug gerų vilčių. Australų svaras oficialiai lygus 3 Kanados doleriams, bet jo pirkimo galia lygi 5-6 Kanados dol. Jis pats gauna 6 svarus brutto į savaitę, netto - 4. DP kviečia tik ten važiuoti.

Dipl.inž.Meiliūnas taip pat gerai atsiliepia apie Australiją, nurodydamas, kad ten inžinierių ir technikų pareikalavimas didelis, galima sudaryti statybos bendroves, tik reikia organizatorių. Inžinieriams atlyginimas 12-10 svarų į savaitę. Kviečiama ten daugiau lietuvių inžinierių ir architektų. Tarp lietuvių Australijoje nesą rietenų, galimas kultūrinis darbas. Jau cina spausdintas laikraštis "Mūsų Pastogė" ir du dvisavaitiniai, rotatorium spausdinti.

Prof. Kolupaila iš USA rašo, kad jam profesoriauti College of Engineering Notre Dame University sekasi gerai, bet perkrautas darbu. Jo universiteto filija manoma įsteigti Australijoje, jis dirbtų ten ir lietuviams būtų gerų vilčių studijoms.

Neblogai sekasi inžinieriams Kolumbijoje, Brazilijoje, Argentinoje. USA dauguma inžinierių pradeda nuo braižytojo ar kito prastesnio, bet pramokę kalbą gauna darbą savo specialybėje. Blogiau yra Kanadoje, kur dar į darbo jėgą žiūrima kolonijos akimis. Pačioje Anglijoje nepraturtėsi, bet pragyvenimui užsidirbsi. Europos šalyse DP sunku įsikurti.

Atstovas Švedijoje dipl.inž. I. Mališka praneša, kad Centro Valdybos vardu jis yra gavęs 40 šv. krovų, už kurias Valdyba reiškia padėką ir dėjuosi, kad visi mūsų inžinieriai Švedijoje gali dirbti savo specialybėje.

Centro Valdyba prašo daugiau informacijų iš sąjungos emigravusių narių glaudesnių ryšių palaikymui.

IŠLEISTA:

1. Vyr. asist. J. Gimbuto disertacija "Das Dach des litauischen Bauernhauses aus dem 19. Jahrhundert" /Stuttgart 1948, 104 psl. ir 24 tab./.
2. Doc. K. Kriščiukaičio studija "Lietuvos miestų bei miestelių atstatymas" /"Algovos Baras" Nr. 7, Kempten, 63 psl./ . Kaina 1,50 DM. Gavę ir kurie dar gaus prašomi atsilyginti.
3. Vyr. asist. J. Okunio "Gyvenamieji namai. Projektavimo pagrindai". Freiburgas 1948, 120 psl. Užsisakyti: J. Okunis - /14 b/ Eiberrach-Kiss, Rindemooserstr. 2.
4. Galima dar gauti prof. S. Kolupailos "Hidraulika". Kaina 11,-DM Kreiptis į Centro Valdybą /Kemptenan/.
5. Galima dar gauti prof. J. Šimoliūno "Baukonstruktionslehre". Kaina 10,-DM.
6. Inž. Gudis išleido giliaspaude charakteringais istoriniais-turistiniais vaizdais iliustruotą Lietuvos žemėlapi. Kaina 1,50 DM Užsisakyti: inž. Gudis /13 b/ Kempten, Postfach 229.

Centro Valdyba renka techninius leidinius. Remiantis naujos Centro Valdybos nutarimu, autoriai įpareigojami siųsti po 1 egz. tiesiai Centro Valdybai /Kemptenan/.

Baigdam šį biuletinį, LISU Centro Valdyba dėkoja Sąjungos nariams už informacijas, nuoširdžiai sveikina visus narius su ateinančiomis Velykų šventėmis ir linki visiems geros kloties.